31993R1571

L 154/46 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1993 6 25

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 1571/93

1993 m. birželio 14 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1883/78, išdėstantį bendrąsias taisykles dėl intervencijoms skirto Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Garantijų skyriaus finansavimo

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 729/70 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ([1]), ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ([2]),

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ([3]),

kadangi intervencinėms operacijoms, kurioms rinkos organizavimo taisyklėmis nebuvo nustatyta suma už vienetą, Reglamentu (EEB) Nr. 1883/78 ([4]) yra nustatytos pagrindinės Bendrijos finansavimo taisyklės, ypač dėl finansuotinų sumų nustatymo metodo, dėl išlaidų, susidariusių sutelkiant intervenciniam supirkimui reikalingus fondus, finansavimo, dėl atsargų, perkeltinų iš vienų metų į kitus, įvertinimo ir dėl išlaidų, susidariusių vykdant fizines saugojimo operacijas, finansavimo;

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 1883/78 5 straipsnis numato, kad valstybių narių mokėtinas palūkanas, susidarančias mobilizuojant fondus, naudojamus viešam intervenciniam supirkimui skirtiems produktams supirkti, turi finansuoti Bendrija, taikydama vienodą palūkanų normą;

kadangi gali būti, kad kurioje nors valstybėje narėje viešam intervenciniam supirkimui skirtų žemės ūkio produktų supirkimas gali būti finansuojamas tik taikant tokias palūkanų normas, kurios yra žymiai didesnės už nustatytą vienodą palūkanų normą;

kadangi, jei toks palūkanų normų skirtumas yra per didelis konkrečiai valstybei narei, reikėtų numatyti tokioje situacijoje taikytiną korekcinį mechanizmą;

kadangi tokiais atvejais dalį skirtumo tarp ypatingai didelės valstybės narės mokamos palūkanų normos ir vienodos palūkanų normos vis dėlto turėtų padengti konkreti valstybė narė, taip skatinant ją ieškoti pigiausio finansavimo būdo;

kadangi šis taisyklių pakeitimas turėtų būti vykdomas ribotą laikotarpį, ir jį privaloma taikyti nuo einamųjų finansinių metų pradžios;

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 2050/88 ([5]) 5 straipsnio antrojoje pastraipoje numatyta galimybė nustatyti vienodą palūkanų normą, kuri būtų žemesnė už tipinę, yra Bendrijos finansinio reglamento ([6]) 2 straipsnio pirmojoje pastraipoje nustatyto principo taikymo pavyzdys; kadangi ši nuostata nebeturėtų būti laikina,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento Nr. (EEB) 1883/78 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1) Antrojoje pastraipoje žodžiai „1989–1992 finansiniais metais“ išbraukiami;

2) Pridedama tokia trečioji pastraipa:

„Nepaisant pirmosios straipsnio dalies, jei valstybės narės mokama palūkanų norma yra daugiau nei du kartus didesnė už vienodą palūkanų normą, Komisija, 1993–1995 finansiniais metais finansuodama tokios valstybės narės išlaidas palūkanoms, gali taikyti vienodą palūkanų normą ir skirtumą tarp dukart už ją didesnės normos bei faktinės valstybės narės mokamos palūkanų normos.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas išlaidoms, patirtoms nuo 1992 m. spalio 1 d.

([1]) OL L 94, 1970 4 28, p. 13. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2048/88 (OL L 185, 1988 7 15, p. 1).
([2]) OL C 57, 1993 2 27, p. 7.
([3]) 1993 m. gegužės 28 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).
([4]) OL L 216, 1978 8 5, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 787/89 (OL L 85, 1989 3 30, p. 1).
([5]) OL L 185, 1988 7 15, p. 6.
([6]) OL C 80, 1991 3 24, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 1993 m. birželio 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
B. WESTH